





## Dans le sol se trouve le germe d'une nouvelle croissance.

Le sens de la recherche agronomique passe par une mutation rapide. L'érosion des sols, la croissance de la population mondiale, les bioénergies et le changement climatique sont les défis de l'avenir. Il faut trouver des réponses.

WINTERSTEIGER en offre une avec une solution intégrée pour une recherche agronomique moderne. Cela permet la recherche, la croissance, le contrôle et la multiplication des cultures agricoles jusqu'à des cultures spéciales du plus haut niveau.

Le succès global pour des essais mécanisés aux champs dépend de la présence de produits optimaux pour l'ensemble des procédés de préparation, de mise en culture et de récolte. C'est pourquoi vous trouverez dans ce prospectus une multiplicité d'appareils pour la recherche – chacun d'entre eux correspondant au haut niveau de qualité réputé de WINTERSTEIGER.



**Contenu :**

<b>LD 350 Batteuse à poste fixe de laboratoire</b>	<b>4</b>
<b>LD 180 Batteuse à bottillons de laboratoire</b>	<b>7</b>
<b>Hege 16 Batteuse à épis de laboratoire</b>	<b>8</b>
<b>LS 230 Égreneuse à maïs de laboratoire</b>	<b>9</b>
<b>Hege 11 Appareil pour traitement liquide</b>	<b>10</b>
<b>Hege 14 Appareil pour traitement liquide</b>	<b>12</b>
<b>Hege 12 Appareil pour traitement liquide</b>	<b>13</b>
<b>Hege 44 Hacheur de laboratoire</b>	<b>14</b>
<b>Hege 6 Diviseur d'échantillon</b>	<b>15</b>
<b>Hege 7 Diviseur d'échantillon</b>	<b>15</b>
<b>Service après-vente</b>	<b>16</b>
<b>WINTERSTEIGER SEEDMECH</b>	<b>17</b>
<b>WINTERSTEIGER Worldwide</b>	<b>19</b>



## LD 350 Batteuse à poste fixe de laboratoire

La WINTERSTEIGER LD 350 est une batteuse à poste fixe pour plantes individuelles, bottillons et petites parcelles. Elle peut être utilisée pour le battage de petites graines type graminées jusqu'aux plus grosses telle que les féverolles.

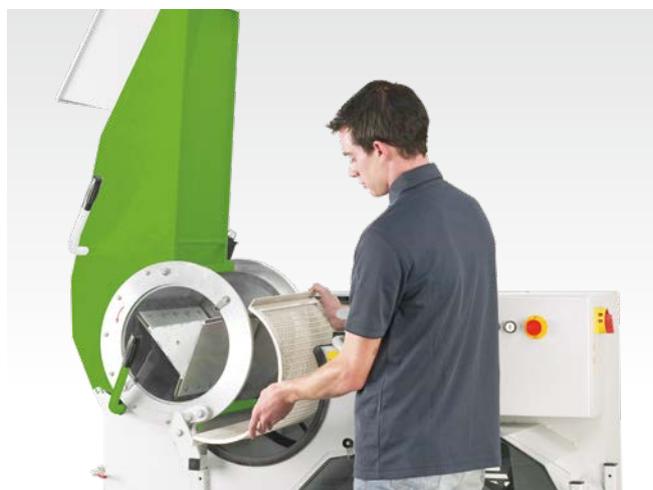
La LD 350 est conçue pour le battage, l'ébarbage et le nettoyage de céréales, de légumes secs, de trèfle, de riz etc. sans cassures, pertes de grain ou mélanges.

## Principe de fonctionnement.

- Les bottillons sont introduits dans la batteuse par le conduit d'alimentation
- Le réglage de la ventilation à variation continue permet d'obtenir une grande pureté du produit récolté
- La balle et la paille sont amenés dans le sac de balles, le blé et les résidus d'épis fins dans deux bacs séparés
- Le réglage à variation continue de la vitesse du batteur, un réglage centralisé du contre-batteur, 18 contre-batteurs rapidement interchangeables ainsi que des plaques d'ébarbage garantissent une adaptation aisée aux différents types de plantes



Alimentation



Changement de contre-batteur

## Options

### 18 contre-batteurs différents permettent d'obtenir un battage parfait:

<b>1 x 3 mm</b>	pour semences à grain particulièrement fin, par ex. trèfle, herbe, graines de fleurs (chou, cresson, vesce, etc.) – si inférieurs à 1mm
<b>1,5 x 4,5 mm</b>	pour semences à grain fin, par ex. trèfle, herbe, graines de fleurs (endives, salade, cresson, vesce etc.) – si inférieurs à 1,5 mm
<b>2 x 6 mm</b>	pour trèfle, herbe, graines de fleur et petites graines de légumes (poireau, chou-fleur, endive, cresson, vesce, etc.) – si inférieurs à 2 mm
<b>2,5 x 7,5 mm</b>	pour trèfle, herbe, colza, graines de fleurs et petites graines de légume (chou rouge, chou blanc, carottes, oignon, fenouil, brocolis, etc.) – si inférieurs à 2,5 mm
<b>3 x 9 mm</b>	pour trèfle, herbe, graines de fleurs et petites graines de légumes (chou, oignon, fenouil, brocoli, radis, cresson, etc.) – si inférieurs à 3 mm
<b>4,5 x 13,5 mm</b>	pour trèfle, herbe, graines de fleurs, petites graines de légumes, céréales, cultures spéciales (radis, blé, millet, sorgho, etc.) et tous types de grains inférieurs à 4,5 mm
<b>5 x 15 mm</b>	pour céréales à grain moyen (blé, avoine, sorgho, etc.) et tous types de grain inférieurs à 5 mm
<b>6 x 18 mm</b>	pour des céréales à grand diamètre de grain (avoine, seigle, etc.) et tous types de grain inférieurs à 6 mm
<b>3 x 3 mm</b>	pour types de grain rond ou de forme arrondie, par ex. les graines de légumes et cultures spéciales (chou rouge, chou blanc, poireau, oignon, brocoli, etc.) – si inférieurs à 3 mm
<b>4 x 4 mm</b>	pour types de grain rond ou de forme arrondie (radis, épinard, etc.) – si inférieurs à 4 mm
<b>5 x 5 mm</b>	pour types de grain rond ou de forme arrondie (betterave, etc.) – si inférieurs à 5 mm
<b>6 x 6 mm</b>	pour types de grain rond ou de forme arrondie (betterave, vesce etc.), le cas échéant céréales également (orge, riz, etc.) – si inférieurs à 6 mm
<b>8 x 8 mm</b>	pour types de grain rond ou de forme arrondie (petits pois, pois chiches, vesce, etc.) – si inférieurs à 8 mm
<b>10 x 10 mm</b>	pour types de grain rond ou de forme arrondie (petits pois, pois chiches, haricots, lupin, etc.), le cas échéant grains de forme allongée également comme par ex. les céréales – si inférieurs à 10 mm
<b>12 x 12 mm</b>	pour types de grain rond ou de forme arrondie (petits pois, pois chiches, haricots, graines de soja, lupin, etc.), le cas échéant grains de forme allongée également comme par ex. les céréales – si inférieurs à 12 mm
<b>15 x 15 mm</b>	pour types à gros grain comme petits pois, pois chiches, haricots, graines de soja, etc. – si inférieurs à 15 mm
<b>18 x 18 mm</b>	pour types de grain particulièrement gros comme petits pois, pois chiches, gros haricots, etc. – si inférieurs à 18 mm
<b>20 x 20 mm</b>	pour types de grain particulièrement gros comme gros haricots – si inférieurs à 20 mm
<b>contre-batteur à pointes</b>	pour riz

On peut avoir en option des plaques d'ébarbage.

## Options.

Les versions mobiles suivantes de la WINTERSTEIGER LD 350 sont disponibles :



Châssis à 2 roues



Remorque à un essieu avec feux de signalisation



Châssis à 4 roues

### Caractéristiques techniques

<b>Moteur triphasé</b>	3 x 208-240 V, 50/60 Hz, 2,3 kW 3 x 360-415 V, 50/60 Hz, 2,3 kW
<b>Moteur monophasé</b>	1 x 208-230 V, 60 Hz, 2,3 kW
<b>Vitesse de batteur</b>	300 – 1400 r/min variation continue
<b>Dimensions</b>	
<b>Mesures</b>	Longueur : 1850 mm Largeur : 720 - 1000 mm Hauteur : 1700 mm
<b>Poids</b>	Env. 230 kg
<b>Options</b>	
<b>Moteur essence</b>	2,9 kW (4 PS), 169 ccm
<b>Moteur diesel</b>	3,5 kW (5 PS), 230 ccm
<b>Châssis</b>	Avec 2 roues Avec 4 roues (Ø 100 mm ou Ø 260 mm)
<b>Remorque</b>	Remorque à un essieu non freinée avec tête d'attelage et feux de signalisation

Sous réserve de modifications techniques.



# LD 180 Batteuse à bottillons de laboratoire

La WINTERSTEIGER LD 180 est une batteuse de laboratoire pour le battage de céréales, petits pois, graminées et semences à petits grains. La conception transparente du module de battage et de nettoyage permettent un contrôle précis du processus de battage.

## Principe de fonctionnement.

- Les épis ou les bottillons peuvent être introduits vers le batteur sur une longueur de 18 cm les épis vides sont retirés par traction manuelle sur les tiges
- Ouverture de la trappe inférieure du tambour de battage et vidange du tiroir à grains commandée par une pédale
- Les différentes possibilités de réglage du débit d'air permettent d'obtenir une grande pureté des grains récoltés
- L'ajustage à variation continue de la vitesse du batteur assure une adaptation aisée aux différents types de culture
- Les menues pailles sont aspirées par une soufflerie et acheminées dans un sac de récupération



Alimentation



### Caractéristiques techniques

<b>Moteur monophasé</b>	1 x 220-230 V, 50 Hz, 0,75 kW 1 x 110 V, 60 Hz, 0,75 kW
<b>Vitesse du batteur</b>	560 – 1400 r/min variation continue
<b>Ventilateur</b>	1720 r/min
<b>Dimensions</b>	
<b>Mesures</b>	Longueur : 750 mm Largeur : 450 - 750 mm Hauteur : 1100 mm
<b>Poids</b>	Env. 60 kg
<b>Option</b>	
<b>Moteur essence</b>	2,2 kW (3 PS), refroidi à l'air avec starter manuel
<b>Châssis</b>	2 roues et poignée de transport

Sous réserve de modifications techniques.

# Hege 16 Batteuse à épis de laboratoire

La Hege 16 est une batteuse à épis de laboratoire pour le battage de céréales, petits pois et semences à petit grain avec dispositif de remplissage de godets en options. La conception transparente du module de battage et de nettoyage permet un contrôle précis du processus de battage.

## Principe de fonctionnement.

- La technique de battage éprouvée de la Hege 16 assure un battage rapide et soigné des grains
- Les grains récoltés sont nettoyés selon un procédé d'air à contre-courant et rassemblés dans un conteneur
- Les réglages à variation continue de la vitesse du batteur, un réglage centralisé du contre-batteur, différents contre-batteurs, ainsi que des plaques d'ébarbage, garantissent une adaptation aisée aux différents types de plantes
- Le réglage de l'air à variation continue permet d'obtenir une grande pureté de la récolte



Alimentation



Option : Dispositif de remplissage de godets



### Caractéristiques techniques

Moteur triphasé	3 x 400 V, 50 Hz, 1,1 kW
Moteur monophasé	1 x 220-230 V, 50 Hz, 0,75 kW
Vitesse du batteur	430 – 2400 r/min variation continue
<b>Dimensions</b>	
Mesures	Longueur : 950 mm Largeur : 600 mm Hauteur : 1200 mm
Poids	Env. 95 kg

Sous réserve de modifications techniques.

# LS 230 Égreneuse à maïs de laboratoire

L'égreneuse à maïs WINTERSTEIGER LS 230 est idéale pour un égrenage parfait du maïs.

## Principe de fonctionnement.

- Les épis de maïs sont placés un par un dans la trémie et égrenés avec soin par un disque rotatif pourvu de dents
- Un guidage à suspension assure un égrenage parfait des épis qu'ils soient de très petite ou de grande taille
- Les grains arrivent sur un tamis et tombent ensuite dans un tiroir, les rafles tombent hors de la machine dans un bac de récupération



Alimentation



Tiroir de récupération des grains



### Caractéristiques techniques

<b>Moteur triphasé</b>	3 x 380-415 V, 50 Hz, 0,9 kW
<b>Dimensions</b>	
<b>Mesures</b>	Longueur : 1000 mm Largeur : 580 mm Hauteur : 1200 mm
<b>Poids</b>	Env. 150 kg

Sous réserve de modifications techniques.

# Hege 11 Appareil pour traitement liquide

Avec l'appareil pour traitement liquide Hege 11 on peut traiter différentes quantités de semences (20 - 3000 g) au moyen de trois bols de traitement.

## Principe de fonctionnement.

Sous l'effet de la force centrifuge, les semences sont plaquées sur la paroi du bol, un disque central répartit le produit de traitement de manière régulière sur les semences.

### Le dosage se fait par le biais de :

- Dispensettes pour un traitement avec un produit unique
- Varipettes à embouts amovibles adaptées à différents produits de traitements

L'entraînement est assuré par un moteur électrique.

## Avantages et caractéristiques.

- Bols de traitement facilement interchangeables pour permettre une adaptation optimale à la quantité de semence à traiter.
- Adaptée à tous les types de semences
- Le dosage exact du produit de traitement garantit une qualité de traitement élevée et uniforme de chaque grain (y compris en faibles quantités)
- Maintien de la capacité de germination grâce à un traitement non agressif
- Vidange simple et parfaite du bol de traitement
- En option : Dispositif de soufflage pour le nettoyage sans résidus des bols de traitement liquide



Dispensette avec bouteille en verre brun



Varipette



Modèles de bol : petit - moyen - grand



Option : Dispositif de soufflerie



### Caractéristiques techniques

<b>Quantité de semences / Taille des bols</b>	Petit 1 l pour 20 à 100 g de semences Moyen 7 l pour 80 à 1000 g de semences Grand 14,5 l pour 500 à 3000 g de semences
<b>Vidange</b>	Manuelle au moyen d'un levier
<b>Moteur monophasé</b>	1 x 208-230 V, 50/60 Hz 1 x 110 V, 60 Hz
<b>Dimensions</b>	
<b>Mesures</b>	Longueur : 700 mm Largeur : 550 mm Hauteur : 1300 mm
<b>Poids</b>	Env. 60 kg

Sous réserve de modifications techniques.

# Hege 14 Appareil pour traitement liquide

L'appareil de traitement liquide Hege 14 est particulièrement bien adapté pour le traitement par lot et l'incorporation de plus grandes quantités de semences en lots (jusqu'à 10 kg).

## Principe de fonctionnement.

Sous l'effet de la force centrifuge, les semences sont plaquées sur la paroi du bol, un disque central répartit le produit de traitement de manière régulière sur les semences.

## Avantages et caractéristiques.

- Adapté à tous les types de semences
- Le dosage exact du produit garantit une qualité de traitement élevée et uniforme de chaque grain (y compris en faibles quantités)
- Haut rendement grâce aux temps de mélange réduits (1 à 3 chargements / minute)
- Maintien de la capacité de germination grâce à un brassage non agressif
- Vidange aisée et parfaite du bol de traitement
- Absence de temps de nettoyage lors du changement de semences



Pompe de dosage



Disque centrifuge



### Caractéristiques techniques

<b>Quantité de semences</b>	Jusqu'à env. 10 kg (selon le type de semences)
<b>Vidange</b>	Volet de vidange à commande pneumatique
<b>Moteur triphasé</b>	3 x 208-240 V, 50/60 Hz 3 x 360-415 V, 50/60 Hz
<b>Moteur monophasé</b>	1 x 110 V, 60 Hz
<b>Dimensions</b>	
<b>Mesures</b>	Longueur : 800 mm Largeur : 800 mm Hauteur : 1300 mm
<b>Poids</b>	Env. 135 kg

Sous réserve de modifications techniques.

# Hege 12 Appareil pour traitement liquide

L'appareil de traitement liquide Hege 12 permet de traiter les semences dans des magasins à 12 alvéoles. Les magasins à 4 et 6 alvéoles ne peuvent être utilisés que pour de petites quantités.

## Principe de fonctionnement.

Le chariot de traitement est tiré au-dessus du magasin. Les semences sont alors mises en mouvement par de l'air comprimé. Une quantité de produit de traitement est dosée de manière très précise au moyen d'une seringue et injectée sur les grains en mouvement.

Le dosage se fait depuis un réservoir de 0,5 l et peut être réglé entre 200 et 2000 ml par injection.

## Avantages et caractéristiques.

- Le dosage exact du produit et le mélange intensif des semences garantissent une qualité de traitement élevée et uniforme
- Réglage particulièrement précis de la quantité de produit à injecter
- Utilisation simple
- Haut rendement : 10 magasins à 12 chambres en 45 secondes



### Caractéristiques techniques

<b>Appareil de base</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Chariot de traitement avec unité de dosage et buses d'air intégrées</li><li>■ 2 tablettes pour la fixation et le transport des magasins</li><li>■ Dispositif de rinçage pour le nettoyage de l'unité de dosage</li></ul>
<b>Dimensions</b>	
<b>Mesures</b>	Longueur : 115 mm Largeur : 400 mm Hauteur : 400 mm
<b>Poids</b>	Env. 16 kg

Sous réserve de modifications techniques.

# Hege 44 Hacheur de laboratoire

Pour hacher des plantes de fourrage lors d'essai comme par exemple tous les types de trèfles et d'herbes, la luzerne, le maïs ensilage ainsi que tout autres type des plantes .

## Principe de fonctionnement.

Les échantillons de plantes sont posés sur la bande de convoyage. En appuyant vers le bas la traverse du rouleau de pression, on active les organes de guidage et l'échantillon est guidé vers le hacheur à disques. Le rouleau de pression reste appuyé vers le bas jusqu'à ce que tout l'échantillon ait été haché. Pour vider les plantes hachés, il faut seulement tirer le bac de collecte.

## Avantages et caractéristiques.

- Alimentation continue du produit à hacher grâce à une bande d'alimentation, un rouleau de pression et deux rouleaux d'alimentation
- Le rouleau d'alimentation supérieur est suspendu sur ressorts et s'adapte automatiquement à la quantité de plantes et presse le matériau à hacher
- Le disque avec 3 couteaux spéciaux plaqués garantit la meilleure qualité de hachage
- Longueur de hachage réglable grâce à un réglage en continu de la vitesse de la bande d'alimentation
- Bac de collecte pour le produit haché
- Auto nettoyage dans une large mesure
- En option : Dispositif d'affûtage du couteau



### Caractéristiques techniques

<b>Moteur monophasé</b>	1 x 208-240 V, 50/60 Hz 1 x 110 V, 60 Hz
<b>Contenu du bac de collecte</b>	Env. 20 litres
<b>Dimensions</b>	
<b>Mesures</b>	Longueur : 800 mm Largeur : 600 mm Hauteur : 1050 mm
<b>Poids</b>	Env. 130 kg

Sous réserve de modifications techniques.

## Hege 6 Diviseur d'échantillon

Pour répartir les semences dans des sacs en papier ou des bols.

### Principe de fonctionnement.

- Lorsque l'on soulève la trémie de remplissage, les semences tombent dans un diviseur conique à chambres multiples et sont réparties en quantités équivalentes et remplissent des sacs en papier ou des bols
- Méthode indirecte : Quantités divisées 2 – 3 – 4 – 5 – 6. Les sorties sont regroupées par deux dans chaque sac ou bol. Cela sert à une répartition précise des échantillons de semences
- Méthode directe : Quantités divisées 4 – 6 – 7 – 8 – 10 – 12. Là, une sortie correspond à une quantité divisée. On dispose de différents diviseurs selon les quantités souhaitées

### Avantages et caractéristiques.

- Division à la seconde d'une quantité de semences pesée auparavant en quantités de même taille
- Méthode rapide et économique de préparation des semis
- En option : Différentes trémies de remplissage Ø 30 – 50 – 75 mm



## Hege 7 Diviseur d'échantillon

Pour répartir les semences dans des magasins à chambres.

### Principe de fonctionnement.

Lorsque la trémie de remplissage est soulevée, les semences tombent dans un diviseur conique à chambres multiples et sont réparties régulièrement en étant guidées par deux sorties et finalement remplissent un magasin à 4 ou 6 chambres.

### Avantages et caractéristiques.

- Division à la seconde d'une quantité de semences pesée auparavant en quantités de même taille
- Méthode rapide et économique de préparation des semis
- En option : différentes trémies de remplissage Ø 30 – 50 – 75 mm



# WINTERSTEIGER Service après-vente. La fin de la livraison est le commencement de l'accompagnement.

**Le meilleur moment pour évaluer la qualité d'un investissement, est au cours des nombreuses années qui suivent la livraison. Pour cette raison, WINTERSTEIGER a établi un service après-vente au niveau mondial.**

## **Mise en service et formation**

WINTERSTEIGER assure les deux grâce à ses experts à travers le monde et bien sûr le fait sur site.

## **Maintenance proactive**

La maintenance et l'échange préventif de pièces d'usures déterminés à des moments fixés à l'avance permettent d'éliminer les problèmes avant qu'ils apparaissent. Cela a lieu par exemple, durant les périodes de congés de nos clients pour maintenir à un niveau aussi réduit que possible les frais de maintenance.

## **Service d'assistance Help Desk**

Avec ce service, nous soulignons notre engagement élevé pour le service client dans le monde entier envers nos partenaires. Ce service permet de garantir une assistance de première classe même en dehors de nos heures ouvrables.

## **Forte équipe au service client**

Une grande équipe de collaborateurs formés au mieux s'occupe des différents aspects suivants :

- Installation et mise en service
- Formations
- Maintenance préventive
- Transformations
- Modifications
- Résolution des pannes
- Réparations
- Assistance
- Fourniture rapide de pièces de rechange

## **Conseil**

- Conseil d'experts concernant l'équipement technique d'installations de recherche
- Participation à des symposiums internationaux sur la culture et la production de semences
- Faciliter le contact avec des experts
- Conseils de consultants agraires pour la définition et la réalisation de projets ou de transfert de technologie



## **Formations intensives et cours**

WINTERSTEIGER organise régulièrement des formations et des cours pour le personnel utilisateur, soit directement sur site ou à notre siège en Autriche ou dans une de nos représentations à travers le monde. Ces formations sont à la base d'une maîtrise sans problèmes des machines et d'une récolte impeccable. Cela permet d'éviter les temps d'arrêt et de réduire les coûts. Les techniciens de WINTERSTEIGER comme les techniciens de nos représentations reçoivent constamment une formation continue et des informations sur les nouveaux produits en développement.

# Celui qui sème avec WINTERSTEIGER récoltera aussi avec lui.

**WINTERSTEIGER est le n° 1 mondial dans la technique de recherche agronomique et s'est établi à la pointe d'un marché de niche qui continuera à prendre de l'importance à l'avenir. Le grand défi de la recherche agronomique consiste, par de nouveaux développements, à apporter une contribution décisive à l'approvisionnement durable du monde en produits alimentaires et en énergie.**

WINTERSTEIGER propose des solutions complètes pour l'ensemble du processus de culture de semences. Grâce au concept « One-Stop-Shop » de WINTERSTEIGER, les clients bénéficient de solutions complètes. Ils apprécient particulièrement le savoir-faire de WINTERSTEIGER en matière de processus et les services proactifs proposés, en tant qu'expert technique, tout au long de la chaîne de création de valeur.

La gamme de produits proposés comprend des moissonneuses-batteuses pour parcelles et multiplication, des récolteuses pour parcelles de fourrage vert, des semoirs à parcelles, des solutions logicielles pour la gestion des données, des appareils pour l'inspection, la fertilisation et la protection des plantes ainsi que du matériel technique de laboratoire.



En tant que fournisseur global pour la recherche agronomique, WINTERSTEIGER est un partenaire fort et fiable pour des clients de différents secteurs :

- Universités d'agronomie et centres de recherche
- Ministères de l'Agriculture et leurs départements de recherche agronomique
- Institutions nationales et internationales responsables des projets de développement
- Entreprises nationales et internationales qui font de la recherche dans le domaine de la culture et protection des plantes
- Entreprises de prestation de services qui effectuent des essais pour des sociétés de recherche

Une graine précieuse  
mérite une récolte soignée.



# WINTERSTEIGER. Un acteur global.

**WINTERSTEIGER AG est un groupe international, spécialisé dans la construction d'installations et de machines. Fondé en 1953, il s'est imposé comme fournisseur de solutions novatrices pour des clients présents dans des marchés de niche extrêmement techniques. Les secteurs du groupe englobent :**

## ■ SEEDMECH

- Solutions globales pour la recherche et la culture des plantes

## ■ SPORTS

- Solutions complètes pour la location et l'entretien d'articles de sport
- Système de séchage hygiénique pour les articles de sport et les vêtements de travail
- Solutions individuelles pour tout ce qui concerne les pieds

## ■ WOODTECH

- Solutions de procédés de coupe fine et précise du bois, de réparation et de retouche du bois
- Lames de scie pour le bois, les denrées alimentaires et le métal
- Machines pour les technologies de scieries mobiles et stationnaires
- Installations et solutions d'automatisation

## ■ METALS

- Machines et installations du secteur technique d'alignement



Siège social du groupe à Ried

Le succès dépend de vous.  
La bonne décision au bon moment !



Worldwide No.1  
**WINTERSTEIGER**  
in field research equipment.

#### Siège :

**Autriche :** WINTERSTEIGER AG, 4910 Ried, Austria,  
Dimmelstrasse 9, Tél. : +43 7752 919-0, Fax : +43 7752 919-57,  
seedmech@wintersteiger.at

#### Groupe international :

**Allemagne :** WINTERSTEIGER AG, 4910 Ried, Austria,  
Dimmelstrasse 9, Tél. : +49 2927 1241, seedmech@wintersteiger.at

**Brésil :** WINTERSTEIGER South América Comercio de  
Maquinas Ltda., Rua dos Cisnes 348, CEP: 88137-300, Palhoça,  
SC – Brésilien, Tél. / Fax : +55 48 3344 1135,  
office@wintersteiger.com.br

**Canada :** WINTERSTEIGER Inc., 851-57 Street East,  
Saskatoon, SK S7K-5Z2, Tél. : +1 855 216-6537,  
Fax : +1 306 343 8278, mailbox@wintersteiger.com

**Chine :** WINTERSTEIGER China Co. Ltd., RM305, Lunyang  
Mansion, No.6 Beisanhuan Middle Road, Xicheng District,  
100011 Beijing, Tél. : +86 10 6205 6807, Fax : +86 10 6205 2007,  
office@wintersteiger.com.cn

**France :** SKID WINTERSTEIGER S.A.S., 93 Avenue de la Paix,  
F-41700 Contres, Tél. : +33 254 790 633, Fax : +33 254 790 744,  
alphonse.pascal@wintersteiger.com

**Grande-Bretagne :** TRIALS Equipment (UK) Ltd,  
CM7 4EH Wethersfield, Hudson's Hill, Hedingham Road,  
Tél. : +44 (0) 1371 850793, sales@trialseq.co.uk

**Italie :** WINTERSTEIGER Italia s.r.l., Strada Ninz, 82,  
I-39036 La Villa in Badia (BZ), Tél. : +39 0471 844 186,  
Fax : +39 0471 188 1664, info@wintersteiger.it

**Russie :** OOO „WINTERSTEIGER“, Krzhizhanovsky Str. 14,  
Build. 3, 117218 Moscow, Tél. : +7 495 645 84 91,  
Fax : +7 495 645 84 92, office@wintersteiger.ru

**USA :** WINTERSTEIGER Inc., 4705 Amelia Earhart Drive,  
Salt Lake City, UT 84116-2876, Tél. : +1 801 355 6550,  
Fax : +1 801 355 6541, mailbox@wintersteiger.com

#### Représentations :

Afrique du Sud, Algérie, Argentine, Australie, Belgique, Bolivie, Bulgarie, Chili, Colombie, Corée, Danemark, Égypte, Équateur, Espagne, Grande-Bretagne, Grèce, Hongrie, Inde, Iran, Irlande, Japon, Kazakhstan, Maroc, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Pologne, Roumanie, Slovaquie, Suède, Syrie, Tchèque, Tunisie, Turquie, Ukraine, Uruguay, Venezuela. Vous trouverez les détails de contact de nos représentants sur [www.wintersteiger.com/seedmech](http://www.wintersteiger.com/seedmech).